

A young girl with long dark hair is captured mid-air, jumping joyfully in a room. She is wearing a black sleeveless top and a white skirt with a colorful butterfly pattern. Her right arm is raised high, and her left arm is extended outwards. The room has a textured, yellowish wall and a window with a metal frame on the right side. The floor is made of stone tiles. The overall atmosphere is warm and nostalgic.

it

Hernán Rivera Letelier

# Die Filmerzählerin

*Etwas Aufregenderes als Kino gibt es nicht in der entlegenen Minensiedlung inmitten der chilenischen Atacama-Wüste. Die Hollywoodfilme mit Marilyn Monroe, John Wayne oder Charlton Heston und die mexikanischen Melodramen mit viel Gefühl und Musik bieten eine willkommene Abwechslung vom Alltag der Dorfbewohner. Doch eines Tages erlebt die Siedlung etwas noch Schöneres als Kino: María Margarita, ein zehnjähriges Mädchen, kann Filme so anschaulich und dramatisch nacherzählen, dass das ganze Dorf herbeiströmt, um sich von ihr verzaubern zu lassen ...*

*fKräftig, mit viel Sinn für Komik erzählt Letelier vom harschen Leben in der chilenischen Wüste und den Glücksmomenten seiner Hauptfigur als gefeierte Filmerzählerin. Eine Liebeserklärung an das Kino und die Kunst der Imagination.*

*fHernán Rivera Letelier, 1950 in Talca/Südchile geboren, kam als Kind in die Atacama-Wüste im Norden. Als Heranwachsender besuchte er als Einziger die Werksbibliothek der Minensiedlung und begann, buchstäblich aus Hunger, mit dem Schreiben: Ein Radioprogramm lobte als ersten Preis für das beste Gedicht ein Abendessen in einem feinen Restaurant aus. Er schrieb ein vierseitiges Liebesgedicht und gewann prompt. Er gehört zu den meistgelesenen Autoren der spanischsprachigen Welt.*

HERNÁN RIVERA LETELIER

*Die Filmerzählerin*

*Roman*

*Aus dem Spanischen*

*von Svenja Becker*

*Insel Verlag*

*Die Originalausgabe erschien 2009 unter dem Titel  
La contadora de películas  
bei Aguilar Chilena de Ediciones, Santiago de Chile.  
© Hernán Rivera Letelier, 2009  
Published by arrangement with  
Guillermo Schavelzon & Assoc. Literary Agency  
Umschlagfotos: Getty Images  
Composing: Wil Immnik Design*

*eBook Insel Verlag Berlin 2012  
© Insel Verlag Berlin 2011  
Alle Rechte vorbehalten,  
insbesondere das des öffentlichen Vortrags  
sowie der Übertragung durch Rundfunk und  
Fernsehen, auch einzelner Teile.  
Kein Teil des Werkes darf in irgendeiner Form  
(durch Fotografie, Mikrofilm oder andere Verfahren)  
ohne schriftliche Genehmigung des Verlages reproduziert  
oder unter Verwendung elektronischer Systeme  
verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.  
Vertrieb durch den Suhrkamp Taschenbuch Verlag*

*eISBN 978-3-458-78400-5  
[www.insel-verlag.de](http://www.insel-verlag.de)*

# *Die Filmerzählerin*

*Für Claudio Labarca, den Bären,  
der einen Filmerzähler als Vetter hatte.*

*»Wir sind vom Stoff, aus dem die Träume sind.«  
William Shakespeare*

*»Wir sind vom Stoff, aus dem die Filme sind.«  
Fee Delcine*